



|                                                |                  |         |
|------------------------------------------------|------------------|---------|
| Référence de cette carte pour usage militaire: | SÉRIE A 761      | SERIES  |
| Military users, refer to this map as:          | CARTE 23 J/4 O-W | MAP     |
|                                                | ÉDITION 1 MCE    | EDITION |

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Mètres 30 20 10 0

Pieds 100 50 0

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

150 200 250 300 Metres

500 600 700 800 900 1000 Feet

N.G.  
T.N.

31°30' ou 0' 560 Mils

0°55' ou 0' 16 Mils

Utiliser le diagramme pour obtenir les valeurs numériques

DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE

AU CENTRE DE LA CARTE EN 1965

Variation annuelle décroissante 4.5'

Use diagram only to obtain numerical values

APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1965

FOR CENTRE OF MAP

Annual change decreasing 4.5'

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES

TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

ZONE 19

ONE THOUSAND METRE

UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

|                                       |                                                                             |    |    |    |  |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----|----|----|--|
| DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE | IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION                  |    |    |    |  |
| 19U                                   | <table><tr><td>EL</td><td>60</td></tr><tr><td>EK</td><td></td></tr></table> | EL | 60 | EK |  |
| EL                                    | 60                                                                          |    |    |    |  |
| EK                                    |                                                                             |    |    |    |  |

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

|    |    |    |    |
|----|----|----|----|
| 99 |    |    |    |
| 98 |    |    |    |
| 97 |    |    |    |
|    | 95 | 96 | 97 |

POINT DE REPÈRE

REFERENCE POINT

ÉGLISE - CHURCH

(ci-dessus)

(as above)

ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: Estimate tenths of a square from this line eastward to point.

ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.

Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: Estimate tenths of a square from this line northward to point.

REFERENCE AU QUADRILLAGE: 975984

GRID REFERENCE: 975984

La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

Nearest similar grid reference 100 000 metres

| GLOSSAIRE GLOSSARY    |            |
|-----------------------|------------|
| Fondrière à filaments | String Bog |
| R                     | Rapids     |

Compiled, 1963, by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS, from aerial photographs taken in 1946 and 1959. Field surveys 1959. Printed 1966.

Copies may be obtained from the Map Distribution Office, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa.

Partial names update 1982.

|                                          |                                               |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Roads:                                   | Routes:                                       |
| all weather                              | toute saison                                  |
| dry weather                              | période sèche                                 |
| cart track                               | de terre                                      |
| trail or portage                         | sentier ou portage                            |
| Railway, normal gauge, single track      | Chemin de fer voie unique (écartement normal) |
| Power transmission line                  | Ligne de transport d'énergie                  |
| Mine or Open cut                         | Mine ou fosse à ciel ouvert                   |
| Horizontal control point, with elevation | Point géodésique avec cote                    |

The boundary between Québec and Newfoundland in this area is the crest of the watershed of the rivers flowing into the Atlantic Ocean; to date of publication it has not been surveyed nor monumented.

## LAC LA MILLERAYE QUÉBEC - NEWFOUNDLAND

CONTOUR INTERVAL 50 FEET  
Elevations in Feet above Mean Sea Level  
North American Datum 1927  
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS  
Altitudes en pieds  
Réseau géodésique nord-américain unifié (1927)  
Projection transverse de Mercator

Rédigé en 1963, par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES, d'après des photographies aériennes prises en 1946 et 1959. Levés sur le terrain en 1959. Imprimé en 1966.

Ces cartes sont en vente au Bureau de Distribution des cartes, ministère des Mines et des Relevés techniques, Ottawa.

Mise à jour toponymique partielle effectuée en 1982.

|                               |                                   |             |                 |
|-------------------------------|-----------------------------------|-------------|-----------------|
| Building                      | Bâtiment                          | Barn        | Grange          |
| School                        | École                             | Post Office | Bureau de poste |
| Church                        | Église                            | Cemetery    | Cimetière       |
| Lighthouse                    | Phare                             |             |                 |
| River with bridge             | Rivière avec pont                 |             |                 |
| Stream, intermittent or dry   | Cours d'eau intermittent ou à sec |             |                 |
| Lake intermittent, indefinite | Lac intermittent, rue imprécise   |             |                 |
| Marsh or Swamp                | Marais ou marécage                |             |                 |
| Depression contours           | Courbes de cuvette                |             |                 |

Dans cette région, la limite entre les provinces de Québec et de Terre-Neuve est constituée par la ligne de faite du bassin hydrographique des cours d'eau se jetant dans l'Atlantique; à la date de mise sous presse cette limite n'avait pas fait l'objet d'un levé ni d'un bornage.

NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM  
SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE

23 J/4 O-W  
ÉDITION 1(B) EDITION